

Itinéraires
Art contemporain
Espace public

Tunisie

3^{ème} édition

Dream City

L'ARTISTE
FACE AUX
LIBERTES

TUNIS 26>30 sept 2012

SFAX 5>7 oct 2012



Organisé par

الشارع فن
L'ART RUE

www.lartrue.com
17 rue Salaheddine el Ayoubi
2080 Ariana TUNISIE
contact.dreamcity@gmail.com
Tel. +216 22 70 50 15

Contact presse Tunisie
JIHENE TURKI
turkyjihene@yahoo.fr
Tel. +216 20 21 86 90
Tel. +216 52 21 86 93

Contact presse étrangère
CeCiL THUILLIER
cecil.dreamcity@gmail.com
Tel. +33(0)6 08 02 83 73

3^{ème} édition
Biennale Dream City
Tunis 26>30 septembre 2012
Sfax 5>7 octobre 2012

organisée par
L'Art Rue

Selma & Sofiane Ouissi (directeurs artistiques)
Saloua Ben Salah (coordination générale)
Yacine Blaiech (responsable publications et site web)
Béatrice Dunoyer (collaboratrice artistique / chargée de production / responsable de la programmation littéraire)
CeCiL Thuillier (collaboratrice artistique / responsable de communication et presse/ curatrice de l'exposition photographique)
Samya Fendri (coordination générale à Sfax)
Mohamed Joo (directeur financier)
Mich Belkhir (directeur technique)
Dhouha Bokri (traduction et logistique / assistante à la direction)
Jihene Turki (attachée de presse)
Aly Mrabet (équipe presse)
Nina Cholet (stagiaire, assistante à la logistique et à la production)



Editorial

Comment amener la ville de Tunis en perpétuelle transformation à devenir un espace ouvert à des expérimentations artistiques et culturelles ?

Comment susciter le développement de nouvelles formes de citoyenneté et de réappropriation de l'espace public dans notre pays en (re)construction ?

Comment sensibiliser le politique, l'Etat, à la présence de la communauté culturelle et quelles formes d'échanges dynamiques sont à inventer entre ces deux mondes ?

C'est la réflexion que Dream City, itinéraires d'art contemporain en espace public, mène depuis 2007 pour rêver et se réapproprier la médina de Tunis. Une invitation aux créateurs, toutes disciplines confondues, à penser des projets inscrits dans la ville.

Cet événement est une expérience qui fait l'éloge du transitoire, de l'expérimental, du collectif, du décloisonnement des pratiques, du croisement des regards et des questionnements transversaux entre l'Art et la société. Cet « art in progress » a pour horizon une réappropriation de la ville par un exercice inédit de la citoyenneté tunisienne et du droit à l'exercice de la liberté pour participer au développement d'une culture démocratique.

Les pratiques et les dispositifs artistiques qui existaient jusque-là en Tunisie sont totalement reconsidérés.

Les artistes se réinventent, bousculent l'ordre établi des évidences et opèrent une forme de résistance artistique en même temps qu'ils œuvrent à la reconstruction d'un espace social et politique.

Quel rôle peuvent-ils jouer dans la cité et dans les replis d'une Histoire en train de s'écrire ?

« L'artiste face aux libertés » sera en 2012 le thème de sa troisième édition, ouverte également à des créateurs d'Afrique et d'Asie Centrale. Après Tunis, Dream City 2012 vous transportera à Sfax, au cœur de cette ville industrielle à l'atmosphère singulière.

Nous donnons rendez-vous à tous les curieux d'ici ou d'ailleurs, à tous ceux qui inventent de nouvelles manières de vivre en commun.

Soyons certains que l'action conjuguée des artistes et des citoyens saura révéler autrement notre nouvelle condition politique, en faire surgir les potentialités enfouies, d'étranges poésies et de nouveaux possibles.

A l'origine de cette manifestation, une question posée en 2006 par Frie Leysen (directrice et fondatrice du Kusten Festival des Arts à Bruxelles) à Sofiane et Selma Ouissi, artistes chorégraphes :

« Si vous étiez **opérateurs culturels**, que rêveriez-vous de faire pour la Tunisie ? »

Naissance de Dream City

S'active alors le désir de voir toute la ville ensemencée de propositions artistiques loin des espaces d'art conventionnés et conventionnels pour donner à vivre l'art contemporain à tous.

Un lieu, de par sa richesse patrimoniale, sa structure architecturale et son histoire porteuse de mémoire collective est choisi : la médina de Tunis.

S'impose ensuite le désir profond de l'autre, du collectif et du partage afin que cette manifestation ne soit pas le reflet d'un seul point de vue.

Les artistes tunisiens esseulés et épuisés ont trouvé en cette proposition un souffle, une respiration pour activer d'autres territoires artistiques et enrichir leurs pratiques.

Le concept voit le jour en novembre 2007 comme une œuvre d'art dans son ensemble et s'inscrit dans le milieu artistique tunisien comme un acte de défi et d'auto-expression autour d'une esthétique contemporaine.

Conçu comme un espace de libre expression et de libre circulation, Dream City invite les artistes à penser leur société, l'urbain et la mémoire collective. Il les encourage à expérimenter plus de socialité, à faire œuvre de citoyenneté en créant dans un rapport de proximité avec le territoire et les populations.

Il s'agit d'un projet qui s'émancipe de la forme traditionnelle de festival et de la seule monstration d'œuvres pré – existantes.

Il instaure des modes de relations inédits avec la population en l'impliquant, directement ou indirectement, dans les processus de création. Ces processus "ouverts à participation" posent le territoire et ses composantes (urbanistiques, historiques, sociales, identitaires...) comme "terreau" et "matière première" des créations en gestation.

La prise en compte des citoyens et habitants permet une sensibilisation aux démarches artistiques, favorise l'accessibilité ainsi que la perception de l'acte créatif et de ce qu'il génère.

Les enjeux

*Un trajet artistique de ville,
un trajet de ville artistique.*

*Dream City est pensé comme un laboratoire
concentré sur l'intensité de l'échange permanent
entre l'art et la vie : l'art prend corps directement
dans la ville dans un rapport incarné, la ville ne
s'illustre pas mais se vit.*

*Dream City est un déambulatoire artistique urbain
qui déborde largement disciplines et classifications :
une (des) pensée(s) en action.*

- Affirmer l'espace public comme lieu de liberté, de mixité et d'expériences
- S'adresser à la population dans sa diversité (sociale, générationnelle, territoriale, habitants, usagers de la ville)
- Envisager l'espace public comme espace des possibles, comme l'Agora du citoyen
- Démultiplier les regards sur la ville et mettre la ville en récits : pour aller au-delà des récits dominants, écouter ceux que proposent les artistes, les habitants, et les observateurs de l'urbain
- Pour un art social et participatif : l'artiste devient citoyen et le spectateur émancipé
- Démocratiser l'art contemporain
- S'impliquer dans la réflexion de l'aménagement de la ville



Les œuvres présentées dans la biennale sont l'aboutissement d'une "palabre", d'une recherche collective menée par le dialogue, la réflexion et l'expérimentation in situ.



Les ateliers Remue-Dreams ou comment Dream City se construit

Soutenus par la Fondation Prince Claus pour la Culture et le Développement

Un temps long de réflexion Une construction collective



Fondation Prince Claus pour la Culture et le Développement



L'Institut français de Tunisie a contribué à la session de décembre 2011 et financé la participation de trois intervenants français.



Avec le soutien de l'ECF (European Cultural Foundation)



En amont de la biennale, une vingtaine d'artistes tunisiens sont sélectionnés sur dossier. Ils ont chacun une idée, une intuition à laquelle ils vont donner corps via une œuvre artistique qui sera présentée publiquement pendant Dream City.

Pour les aider dans cette construction, un dispositif de recherche-action, intitulé Remue-Dreams est mis en place par L'Art Rue.

Les Remue-dreams ont ainsi réuni pendant 6 mois (de décembre 2011 à mai 2012), les artistes, l'équipe de L'Art Rue et un groupe de consultants tunisiens et étrangers (sociologues, critiques d'art, journalistes, urbanistes, architectes, philosophes, etc.).

Ces rencontres mensuelles de groupe abordent toutes sortes de questions en rapport avec l'art, le territoire et la société en lien avec la thématique annuelle de la biennale.

Elles articulent débats théoriques et travail de terrain.

Le fruit de ces échanges est conservé de manière à contribuer à l'éducation et à l'information des jeunes artistes, des opérateurs culturels et de tout professionnel susceptible de s'intéresser à ces questions. Ceci peut aussi éventuellement favoriser l'élaboration de nouvelles politiques publiques.

Au cours de cette phase préparatoire, l'attention des artistes est en permanence attirée sur le fait que leur œuvre doit s'inscrire dans la valorisation du territoire. Le caractère patrimonial à la fois humain et matériel constitue donc un socle sur lequel s'échafaudent leur travail.

L'existant, matériel ou immatériel, tient une place prépondérante et doit être pris en compte : architecture, objets usuels, habitudes, éclairage, organisation sociale du quartier, environnement sonore, aménagement de l'espace...

L'espace public est en "vie" permanente. L'artiste vient s'y greffer pour le mettre en lumière. Dans ce sens, le recueil de la parole des habitants

s'avère primordial. S'enquérir de leurs modes de vie, de leurs problématiques, de leurs attentes et de leurs questionnements permet à la fois de faire connaissance, d'apprendre tout en les sensibilisant et en les associant à l'acte créatif.

Le citoyen, impliqué dans cette démarche, se sent concerné et acteur. Il accueille ainsi plus ouvertement une pratique artistique qui ose venir à lui, s'intéresser à lui et considérer ses préoccupations.

Ceci améliore aussi la réceptivité à la création contemporaine et permet de toucher des gens qui ne fréquentent pas les lieux conventionnels de diffusion artistique tels que les musées ou les galeries.

Le projet artistique ainsi installé dans la durée d'un projet de rencontre importe autant que l'œuvre artistique, trace résiduelle d'une expérience créative partagée.

Dans la foulée des Remue-Dreams, de juin à septembre L'Art Rue accompagne les artistes dans leurs créations et produit leurs œuvres.

Les consultants :

Pascal Le Brun-Cordier (Directeur du Master Projets Culturels dans l'Espace Public de l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) / **Tahar Chikhaoui** (critique de cinéma) / **Raja Ben Slama** (psychanalyste et universitaire) / **Pascal Nicolas Le Strat** (sociologue et Maître de conférences en Sciences politiques) / **Abdessatar Sahbani** (sociologue) / **Rachida Triki** (critique d'art) / **Claudine Dussollier** (Conceptrice de projets culturels et multimedia) / **Ali Cheikhrouhou** (architecte et urbaniste) / **Jean-Sébastien Steil** (consultant en production artistique en espace public) / **Olivier Desjardins** (Directeur technique)

DREAM CITY 2012

Tunis 26-30 septembre

Sfax 05-07 octobre

Les nouveautés de la 3ème édition

- > Thème de cette année : **L'artiste face aux libertés**, de l'art dans son exercice de la démocratie.
- > Invitation à des **créateurs originaires de pays d'Afrique et d'Asie centrale** pour créer un pont sensible avec ces sociétés dominées pendant des décennies par des régimes totalitaires.
- > Pour la **première fois à Sfax (05-07 octobre)**, décentraliser l'offre culturelle. Replacer la créativité au cœur d'une ville qui en manque cruellement. La médina de Sfax est oubliée par les programmes de restauration nationale. Il s'agit de redonner un élan culturel à cette ville industrielle en révélant son centre historique et de le ranimer artistiquement.
- > Une grande exposition photographique à ciel ouvert jalonnait les rues des deux villes sur le thème "Libres corps en espace public". **Invitation spéciale à 4 photographes** venus de Tunisie, de Chine, d'Iran et de République Démocratique du Congo.
- > **Le Dream Café** (animé par Fatma Zaïri et Pascal Le Brun-Cordier) : rencontres informelles dans un lieu convivial où le public est invité à venir débattre des œuvres vues et vécues, à faire part de ses impressions, critiques et coups de cœur.
- > **Change ta classe** (en partenariat avec la Cité de l'architecture et du Patrimoine à Paris) : projet de transformation d'une salle de classe dans deux écoles de quartiers populaires (projet créé par Fiona Meadows, architecte d'intérieur)

Tunisiens ou étrangers, plus d'une centaine d'artistes ont participé aux deux premières éditions de Dream City (2007 et 2010).

Le public a ainsi pu découvrir des œuvres originales, spécialement réalisées pour l'événement, et d'autres œuvres présentées pour la première fois en Tunisie.

Les créations sont accueillies chez des particuliers, des commerçants, des artisans, dans des édifices ou des sites publics. Ces « logeurs d'œuvres artistiques » portent le projet et le défendent aux côtés des artistes.

En 2010, Dream City a drainé près de 10.000 visiteurs sur 3 jours.

L'artiste face aux libertés

Le poète, l'artiste, l'écrivain, l'auteur est exposé à l'accusation de trahison de sa communauté" écrit Fethi Ben Slama (psychanalyste et universitaire).

Or, dans une société tunisienne en pleine mutation, confrontée d'un côté à la montée de la religion et de l'autre à la renaissance de la société civile (les deux ne s'excluant pas forcément), comment l'artiste peut-il oeuvrer pour ouvrir de nouveaux espaces de liberté et de modernité sans heurter "l'émotivité religieuse" (il n'est pas question ici des extrémistes mais des croyants tout simplement) ? Comment peut-il proposer une alternative à la compréhension du monde autre que l'interprétation théologique sans se mettre au ban de la communauté ? Comment guider vers la sécularisation tout en faisant comprendre le respect du fait religieux ? De manière plus générale, comment comprendre, saisir, guider cette nouvelle société dans ses balbutiements démocratiques ?

Chaque artiste tente de répondre à ces questionnements sous-jacents par des expressions symboliques, métaphores de leur sensible confronté à leur société. Dans tous les cas, il s'agit de soulever de nouveaux questionnements, d'ouvrir de nouveaux possibles, d'aiguiller, de révéler, de conseiller... pour que les artistes aillent toujours plus loin, qu'ils soient le déclencheur ou le révélateur de véritables puissances cognitives, affectives, sociales ou politiques aptes à désordonner et à ré-agencer l'espace-temps public.



Cette année, Dream City convoque à nouveau toutes les formes d'art. Une quarantaine de propositions artistiques contemporaines sont appelées à envahir les médinas de Tunis et Sfax : arts vivants, arts visuels, littérature, musique, arts numériques, performances...

8 jours de rendez-vous avec 25 projets tunisiens et 15 projets étrangers

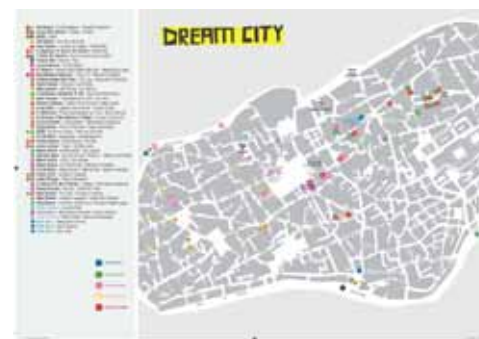
Les "portes" s'ouvrent chaque jour de 12h à 20h.
Dream Café et jams session en clôture chaque jour de 18h30 à 20h.
Soirées exceptionnelles le 29 septembre à Tunis et le 6 octobre à Sfax.

Le public est invité à explorer Dream City à travers différents parcours : au choix, 4 itinéraires colorés qui conduisent les visiteurs d'un lieu à un autre, d'une oeuvre à une autre, au fil du coeur labyrinthe de la ville.

Des points d'information et de vente sont proposés à plusieurs endroits clés de la médina. C'est là que les visiteurs viennent acheter les bracelets correspondant aux divers parcours.

Libre à chacun de déambuler à son rythme, de visiter dans tel ou tel ordre, les performances se jouant à intervalle régulier sur toute la durée de la manifestation.

1 bracelet / 1 parcours



Horizon 2013



La Cité des Arts de la Rue



MARSEILLE-
PROVENCE 2013
CAPITALE
EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

Dream City ira poser ses bagages artistiques en France en mai 2013. La biennale est en effet conviée dans le cadre de **Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la Culture** où elle sera programmée lors de **La Folle Histoire des Arts de la Rue** organisée par **Karwan**.

Programmation 2012

Artistes tunisiens



Héla Ammar (Photographe)

COUNFA

Installation photographique sonore sur l'univers carcéral

Co-production AFAC (Arab Fund for Arts and Culture)

Réalisation avec le soutien du Goethe Institut et de Vision +

الشارع فن
L'ART RUE

Alia Sellami (Chanteuse)

OPERATOR

Installation musicale inspirée d'une plate-forme d'appels téléphoniques

Projet conçu dans le cadre des Ateliers de l'Euro-Méditerranée de Marseille Provence 2013

En collaboration avec l'entreprise Carniel et avec la participation de ses salariés

Marion Frini (Danseuse) et Ghazi Frini (Vidéaste)

JE NE SUIS L'OMBRE DE PERSONNE

Performance chorégraphique, vidéo et théâtre d'ombres

Sonia Kallel (Plasticienne)

TISSER LA MÉDINA

Installation vidéo sur les tisserands de la médina

Réalisation avec le soutien du Goethe Institut et Ulysson

Nacer Khemir (Réalisateur)

LE CONTEUR, CHRONIQUE D'UNE DISPARITION

Vidéo installation

avec le soutien de Ulysson

Yassine Meddeb Hamrouni et Tarek Louati (Créateurs multimédias)

RÉFLEXIONS/ RÉFLECTIONS

Installation interactive sur les systèmes de surveillance

Programmation 2012

Artistes tunisiens



Marianne Catzaras (Photographe)

SANS TITRE

Installation photographique sonore, l'impossible place de l'étranger

avec le soutien de Ulysson

Amine Nouri, Radhouane B.Bechir, Tarak Maaroufi, Houwaida Hedfi (Musiciens)

STAMBELI URBAIN

Musique traditionnelle expérimentale

Collectif Wanda (Architectes)

LE CIEL EST PAR-DESSUS LE TOIT

Reposoirs pour promenade immobile par-dessus les toits

Réalisation avec le soutien de KNAUF

Théâtre Phou - Raja Ben Ammar (Compagnie d'art dramatique)

LA VOIX DES GENS

Média-Danse théâtre

Réalisation avec le soutien de Radio 6

Meriem Bouderbala (Plasticienne)

KARAKUZ / « CEIL NOIR » OU LA SAGESSE DES PETITS ÉBRANLEMENTS POPULAIRES

Installations et performance inspirées par Karakuz, personnage de la tradition populaire

Réalisation avec le soutien du Goethe Institut

Imen Smaoui (Danseuse)

ÉLECTRON LIBRE

Un corps libre danse au hasard de la médina

Programmation 2012

Artistes tunisiens



Super Tunisian (Moufida FEDHILA)

Mouna Jamal et Wadi M'Hiri (Plasticiens)

FACELook / FACELIKE

Aux urnes citoyens, une campagne électorale pour le pouvoir artistique *Avec le soutien de Vision+*

Souad Ben Slimane (Comédienne)

FIN DE SÉRIE

Une femme mûre raconte les années 2011-2012

avec le soutien de Ulysson

Taoufik Jebali - El Teatro (Metteur en scène)

ET SOUDAIN S'OUVRENT LES PORTES DE LA CITÉ-VILLAGE *Production El Teatro*

Une cité de rêveensemencée d'actes citoyens et artistiques

Moufida Fedhila (Plasticienne)

SUPER-TUNISIAN... EXTRA TIME *Avec le soutien du Fonds Roberto Cimetta*

Détournement d'un match de foot en performance collective participative

avec le soutien de Ulysson

Malek Sebaï (Danseuse)

KHIRA W ROCHDI *Production ministère de la Culture tunisien, avec le soutien de la Ferme du Buisson (France)*

Le passé idéalisé raconté par des corps d'aujourd'hui

Naoufel Azara (Metteur en scène)

CHERCHE SAADIA DÉSESPÉRÉMENT *Production El Teatro*

Un père cherche sa fille dans le souk aux esclaves

Programmation 2012

Artistes étrangers



Le Bulb (PIXEL 13)

Dries Verhoeven (Cinéaste) / PAYS-BAS

AU MILIEU DU GUÉ Avec le soutien de L'Ambassade du Royaume des Pays-Bas en Tunisie

Un rendez-vous intime qui peut bouleverser votre vie

Mohamed Allam (Plasticien) / EGYPTE

YAO-MING TUNIS Avec le soutien de la Fondation Prince Claus pour la Culture et le Développement, Vision + et AMA (Art Moves Africa)

Cyberculture et culture de la rue

Pixel 13 (Collectif d'artistes numériques) / FRANCE

LE BULB Avec le soutien de l'Institut français de Tunisie, l'Institut français et La Région PACA

A la tombée du jour, un objet monumental posé sur l'espace public s'anime

Roger Bernat (Metteur en scène) / ESPAGNE

DOMAINE PUBLIC Avec le soutien de L'Ambassade d'Espagne en Tunisie, la Coopération Espagnole et l'Institut Cervantès

Un jeu de société interactif chorégraphié en performance collective

Dorsaf Ben Nasser (Comédienne de rue) / FRANCE

ZUT! ZONE D'USURPATION TEMPORAIRE Produit par la Compagnie Terrain Vague

Une bande de justiciers prend d'assaut la médina

Programmation 2012

Artistes étrangers



L'arbre à souhaits (Raedda SAADEH)

Tobi Ayédadjou (Plasticienne) / BÉNIN

SHÉ WÈRÈ *Avec le soutien de la Fondation Prince Claus pour la Culture et le Développement*

Performance collective sur la folie

Raedda Saadeh (Plasticienne) / PALESTINE

L'ARBRE À SOUHAITS

Sur sa robe, des petits bouts de tissu et autant de vœux que le public vient déposer

Programmation 2012

Littérature

Refka Taieb Payssan et Yamen Manai (Ecrivains) / TUNISIE

LA SÉRÉNADE D'IBRAHIM SANTOS *En collaboration avec les Editions Elysad*

Conte

Mustapha Benfodil (Ecrivain) / ALGÉRIE

L'ANTILIVRE *Projet conçu dans le cadre des ateliers de l'euméditerranée de marseille provence 2013 au sein de l'espace*

Fernand Pouillon de Aix-Marseille Université

Réflexion sur le pillonnage politique des livres par une lecture performance

François Grange (Comédien) / FRANCE

FRANÇOIS TÉMOIN, À CORPS ET À COEUR

Lecture de chroniques d'un homme qui revient dans la Tunisie de son enfance

Exposition photographique urbaine

LIBRES CORPS EN ESPACE PUBLIC *Avec le soutien de Vision+ et Tunisiana*

Exposition photographique à ciel ouvert dans les rues de Tunis et de Sfax. Le long des avenues, des voies de métro ou dans les stations de bus, l'art photographique se substitue à l'affichage publicitaire, transformant la ville en vaste galerie d'art contemporain.

Mouna Karray / TUNISIE

Li Wei / CHINE

Kourosh Adim / IRAN

Kiripi Katembo / RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO *Avec le soutien de la Fondation Blachère*

Programmation 2012

Cinéma Espace partenaire : Théâtre d'Art Ben Abdallah
Le jeune cinéma tunisien
Carte blanche à Tahar Chikhaoui

AVEC MON CORPS Jilani Saadi / AVANT-PREMIÈRE

JIHA Ridha Tlili

FELLAGA 2011 Rafik Omrani

Art vidéo

BLIND AMBITION Hassan Khane/ EGYPTÉ

MY FATHER LOOKS FOR AN HONEST CITY Basim Magdy / EGYPTÉ

TEMPORARY MUSEUM OF ART The Trinity Session / AFRIQUE DU SUD

Off Musique

Carte blanche à 5 musiciens tunisiens

Kais Gargouri Piano

Fadhel Boubaker Luth

Jihed Bedoui Guitare électrique

Mehdi Chakroun & Lobna Noomene Luth et voix

Labz Orchestra Orchestre de rue

Dream City est créé et organisé par l'association **L'Art Rue**

L'Art Rue bénéficie d'un soutien au fonctionnement de :



S.P.I.B.A
Société de Promotion Immobilière
S.P.I.B.A

Institutions partenaires

Ministère de la Culture



وكالة إحياء التراث والتنمية الثقافية



Projet cofinancé par la Fondation Anna Lindh
Pour plus d'information www.euromedalex.org



Fondation Prince Claus pour la Culture et le Développement



Le contenu de cette publication relève de la seule responsabilité de L'Art Rue et ne reflète pas nécessairement la position des partenaires cités

Partenaire officiel



Partenaire major



Partenaire junior



Partenaires Projet



www.Ulysson.com



Partenaires Dream City à Sfax



DIARI

Partenaires média



Fonds de mobilité



Espaces partenaires

Fondation Orestiadi | Théâtre d'Art Ben Abdallah | Centre National d'Art Vivant | B'Chira Art Center | Musée du Montparnasse | Café M'rabet



MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE



Dream City à Marseille en 2013

Bienvenue !

« Fête de la musique ou du cinéma », « Journées du Patrimoine », « Nuit blanche »... Nombreuses sont les manifestations que la France a jusque-là exportées aux quatre coins d'Europe et de Méditerranée.

En 2013, dans le cadre de Marseille Provence capitale européenne de la culture, Karwan a décidé d'inverser le processus et d'importer Dream City à Marseille lors d'une manifestation ambitieuse que nous organisons depuis 2008 : « La Folle Histoire des Arts de la Rue » et qui aura son « édition spéciale : Europe et Méditerranée » en 2013.

La singularité de la démarche de Dream City conçue comme une œuvre d'art globale, une chorégraphie interprétée par les spectateurs véhiculant l'énergie d'œuvre en œuvre ; la qualité artistique de la programmation ; enfin, l'attention toute particulière portée par Selma et Sofiane Ouissi à l'inscription de la manifestation dans le tissu local (site, habitants, usages...) ont motivé notre choix.

En 2013, une édition spéciale de Dream City sera donc accueillie à Marseille. Selma et Sofiane Ouissi auront en charge de mettre en application sur notre territoire leur exigence et leur méthode. Pendant 3 jours, ils rassembleront ainsi une vingtaine d'œuvres d'artistes tunisiens, marseillais et méditerranéens sous forme de parcours dans un pittoresque quartier de Marseille.

Nous nous en réjouissons d'avance et leur souhaitons, dès 2012, une très belle édition à Tunis et à Sfax.

Karwan, Bâtitseur de projets culturels territoriaux Arts de la Rue & Arts du Cirque



MARSEILLE-PROVENCE 2013
CAPITALE EUROPÉENNE
DE LA CULTURE



Marseille-Provence 2013

Marseille-Provence 2013 se construit comme un grand récit composé de trois épisodes. Le thème du récit c'est la Méditerranée, le dialogue des deux rives, le partage des midis. Ce fil rouge traverse toute la programmation. Il s'illustre dans les Ateliers de l'EuroMéditerranée, dans les grandes expositions qui scandent l'année capitale. Il se retrouve aussi dans le programme des festivals, dans les commandes artistiques, les projets littéraires, musicaux, cinématographiques, théâtraux et dans les Actions de Participation Citoyenne.

L'épisode 1 : Marseille Provence accueille le monde met en lumière la tradition de l'hospitalité, le cosmopolitisme, le rapport à l'autre. Il fonde notamment les cérémonies, fêtes et événements de l'ouverture de l'année Capitale. Il témoigne de la richesse et du foisonnement des nouvelles formes artistiques dans les villes, des nouveaux territoires de l'art.

L'épisode 2 : Marseille Provence à ciel ouvert, au cours de l'été, privilégie les relations à la nature, les parcours, les spectacles et les concerts sous les étoiles, dans des sites inédits.

L'épisode 3 : Marseille Provence aux mille visages, met l'accent sur l'art et le vivre ensemble dans l'espace public, sur les nouvelles écritures contemporaines, sur les œuvres composées pour l'enfance et la jeunesse et sur quelques grandes figures de l'histoire de l'art et de la pensée méditerranéenne.

Les Ateliers de L'EuroMéditerranée

Vaste plateforme de soutien à la création contemporaine irriguant le territoire de Marseille-Provence, les Ateliers de l'EuroMéditerranée sont l'un des projets fondateurs de Marseille-Provence 2013. Des artistes de toutes les disciplines sont accueillis en résidence par différents acteurs de la société : entreprises privées, services administratifs, associations... Ils créent ainsi des rencontres inédites entre les artistes et des organisations non dédiées à la création contemporaine.

D'ici la fin de l'année 2013, une soixantaine de projets aura vu le jour et donnera lieu à autant d'œuvres d'art qui seront présentées au public dans l'ensemble de la programmation de l'année Capitale (expositions, festivals, manifestations exceptionnelles...).

Alia Sellami et Mustapha Benfodil sont présents dans la programmation de Dream City 2012 avec deux œuvres créées dans le cadre des Ateliers de l'EuroMéditerranée en collaboration avec l'entreprise Carniel (Alia Sellami) et l'espace Fernand Pouillon de Aix-Marseille Université (Mustapha Benfodil).